



Haneen Hammad

Professional Freelance Translator,
Content Writer, Researcher, Research
critique and Transcriber

hannahhammad5@gmail.com

0567490704

Gaza, Palestine

instagram.com/yeswecan.2000@hotmail.com

Hello! Translation is My passion and it is not changing words from language to another, it is the gate of culture and wide knowledge.

EDUCATION

English Literature Al- Aqsa university

09/2018 - 06/2022

Courses

- Translation and advanced translation, reading and advanced reading, listening and speaking with foreigners, research and criticism, we addressed human and colonial literature, how research works and criticizes.

WORK EXPERIENCE

Research Worker & A research critique Al-Menara Consulting

10/2018 - Present

Achievements/Tasks

- 1- Interpret search specifications and develop a workplan that meets requirements.
- 2- Conducts literature searches and uses books, magazine articles, newspaper sources, questionnaires, surveys and interviews to collect data.
- 3- Analyze & interpret trends.
- 3- anticipate and resolve research problems quickly.
- 4- Assists management in budgeting and scheduling.
- 5- Optimizing articles for SEO and accessibility or changes.
- 6- Assist in creating style guides or suggest changes for consistency and clarity of content.

Freelance Translators (political, legal, religious) and Content Writer Social media(individual).

05/2019 - Present

Achievements/Tasks

- Ensure that texts translate with original meaning and tone.
- Conversion of texts and sound recordings into one or more languages.
- Record translated texts for grammar, spelling and accurate punctuation.
- Connect with experts in the field to keep abreast of new translation tools and practices.
- Write projects, respect deadlines and adhere to content requirements in terms of style and project specifications.

SKILLS

Questionnaire arbitration

Research critiquing

Website Translation.

proofreading

product description

Research making

Transcription

Subtitling

PERSONAL PROJECTS

Write a comparative essay (discussing the process of conscious), between the two novel "The land of sad oranges" and " My Father, The English man and I" (02/2021 - Present)

prepare a research about "THE ROLE OF CULTURAL AWARENESS IN DEVELOPING ELLs' COMMUNICATION ABILITY AT AL-QUDS UNIVERSITY" (01/2021)

CERTIFICATES

The art of critique (02/2019 - Present)

Advanced Translation (02/2019 - Present)

English literature (09/2018 - 06/2022)

LANGUAGES

Germany
Elementary Proficiency

Arabic
Native or Bilingual
Proficiency

English
Full Professional Proficiency

INTERESTS

Do research